

Distr.  
GENERAL

A/RES/48/133  
18 February 1994

## الجمعية العامة



الدورة الثامنة والأربعون  
البند 114 (ب) من جدول الأعمال

## قرار اتخذته الجمعية العامة

[بناء على تقرير اللجنة الثالثة (A/48/632/Add.2)]

١٣٣/٤٨-السنة الدولية للسكان الأصليين في العالم ، ١٩٩٣

إن الجمعية العامة،

إذ تضع في اعتبارها أن من مقاصد الأمم المتحدة المبينة في الميثاق تحقيق التعاون الدولي على حل المشاكل الدولية ذات الطابع الاقتصادي أو الاجتماعي أو الثقافي أو الإنساني، وعلى تعزيز وتشجيع احترام حقوق الإنسان والحريات الأساسية للجميع دون تمييز بسبب العرق أو الجنس أو اللغة أو الدين،

وإذ تدرك وتحترم قيمة ثقافات السكان الأصليين في العالم وتنوعها، فضلا عن تراثهم الثقافي وأشكال تنظيمهم الاجتماعي،

وإذ تشير إلى قرارها 1٦٤/٤٥ المؤرخ 1٨ كانون الأول/ديسمبر 1٩٩٠، الذي أعلنت فيه سنة 1٩٩٣ السنة الدولية للسكان الأصليين في العالم، بغية تعزيز التعاون الدولي على حل المشاكل التي تواجه المجتمعات المحلية للسكان الأصليين في مجالات مثل حقوق الإنسان والبيئة والتنمية والتعليم والصحة،

وإدراكا منها للحاجة إلى تحسين الحالة الاقتصادية والاجتماعية والثقافية للسكان الأصليين مع الاحترام التام لتميزهم ولإمبادرتهم هم،

وتقديرًا منها للمساهمات المقدمة إلى صندوق التبرعات للسنة الذي افتتحه الأمين العام،

وإذ تنوه بإنشاء صندوق تنمية الشعوب الأصلية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي باعتباره شكلا من أشكال الدعم لأهداف السنة الدولية،

وإذ تحيط علماً بتوصية المؤتمر العالمي لحقوق الإنسان، المعقود في فيينا في الفترة من ١٤ إلى ٢٥ حزيران/يونيه ١٩٩٣، الداعية إلى إعلان عقد دولي للسكان الأصليين في العالم<sup>(١)</sup>.

وإذ تلاحظ ضرورة مواصلة تعزيز المبادرات المتخذة نتيجة للسنة،

وإذ تشير إلى طلبها إلى اللجنة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقليات أن تكمل نظرها في مشروع الإعلان العالمي لحقوق الشعوب الأصلية.

١ - تطلب إلى منظومة الأمم المتحدة والحكومات التي لم تضع بعد سياسات لدعم أهداف وموضوع السنة الدولية للسكان الأصليين في العالم أن تفعل ذلك، وأن تعزز الإطار المؤسسي لتنفيذ تلك السياسات؛

٢ - توصي جميع مقرري المواضيع والممثلين الخاصين والخبراء المستقلين والأفرقة العاملة بإيلاء اهتمام خاص، في إطار ولاياتهم، لحالة السكان الأصليين؛

٣ - تحث الأمين العام المساعد لشؤون حقوق الإنسان على أن يواصل بنشاط التماس تعاون الوكالات المتخصصة واللجان الإقليمية، والمؤسسات المالية والإئتمانية، وغيرها من مؤسسات منظومة الأمم المتحدة ذات الصلة، على تعزيز برنامج الأنشطة المصطلح بها دعماً لأهداف السنة وموضوعها؛

٤ - تناشد الوكالات المتخصصة واللجان الإقليمية والمؤسسات المالية والإئتمانية في منظومة الأمم المتحدة أن تواصل زيادة جهودها الرامية إلى إيلاء المراعاة بوجه خاص لاهتياجات السكان الأصليين، عند وضع ميزانياتها وبرامجها؛

٥ - تطلب ما يلي :

(أ) أن تدرج تقارير الاجتماعات التقنية الثلاثة ، التي نص عليها لأول مرة في الفقرة ٨ من قرار الجمعية العامة ١٢٨/٤٦ المؤرخ ١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١، في إجراءات التقدير النهائية المنصوص عليها في الفقرة ١٢ من القرار نفسه، وأن تدرج نتائج هذه الاجتماعات في تقرير منسق السنة الذي سيقدّم إلى الجمعية العامة في دورتها التاسعة والأربعين؛

(ب) أن تعقد لجنة حقوق الإنسان، في حدود الموارد الموجودة، اجتماعاً للمشاركين في برامج السنة ومشاريعها، وذلك خلال الأيام الثلاثة التي تسبق الدورة الثانية عشرة للفريق العامل المعني بالسكان

(١) A/CONF.157/24 (Part I) ، الفصل الثالث، الفرع الثاني، الفقرة ٢٢.

الأصليين التابع للجنة الفرعية لمنع التمييز وهماية الأقليات، لإفادة الفريق العامل بالنتائج التي يمكن استخلاصها من أنشطة السنة بهدف إعداد خطة عمل تفصيلية وإعداد خطة تمويل لعقد دولي للسكان الأصليين في العالم؛

٦ - تؤكد أهمية التوصيات الواردة في الفصل ٢٦ من جدول أعمال القرن ٢١<sup>(٢)</sup>، بما في ذلك تنفيذها، بالنسبة لحل المشاكل التي تواجه المجتمعات المحلية للسكان الأصليين؛

٧ - تلاحظ مع الارتياح انعقاد مؤتمر قمة الشباب المعني بإنقاذ الأرض، في مانابلا، الذي شدد على الحق في البقاء الثقافي بتأكيد من جديد على دور الثقافات التقليدية في حفظ البيئة؛

٨ - ترحب بالاقتراح الداعي إلى عقد لقاء لشباب السكان الأصليين في عام ١٩٩٥، "أولمبياد ثقافي لشباب السكان الأصليين"، كمتابعة للسنة الدولية، بحيث يقترن بالعقد الدولي للسكان الأصليين في العالم والذكرى السنوية الخمسين لإنشاء الأمم المتحدة، من أجل إعادة تأكيد قيمة الثقافات التقليدية والفنون والطقوس الشعبية باعتبارها تعبيراً فعالاً عن الهويات الوطنية وأساساً لرؤية مشتركة للسلم والحرية والمساواة؛

٩ - تؤكد ضرورة إيلاء المراعاة التامة، في الأنشطة الحكومية والحكومية الدولية المضطلع بها في سياق السنة وما بعدها، للإحتياجات الإنمائية للسكان الأصليين وضرورة مساهمة السنة الدولية في تعزيز وتيسير القدرات التنسيقية لدى الدول الأعضاء فيما يتعلق بجمع المعلومات وتحليلها؛

١٠ - تلاحظ أن هناك حاجة مستمرة داخل منظومة الأمم المتحدة لتجميع البيانات التي تخص السكان الأصليين من خلال تعزيز وتيسير القدرات التنسيقية لدى الدول الأعضاء فيما يتعلق بجمع هذه البيانات وتحليلها؛

١١ - تطلب إلى اللجنة الفرعية لمنع التمييز وهماية الأقليات أن تنجز، في دورتها السادسة والأربعين، نظرها في مشروع الإعلان العالمي لحقوق الشعوب الأصلية، وأن تقدم تقريرها إلى لجنة حقوق الإنسان في دورتها العادية والخمسين؛

---

(٢) تقرير مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية، ريو دي جانيرو، ٣ = ١٤ حزيران/يونيه ١٩٩٢ (A/CONF.151/26/Rev.1) Vol.I و Vol.I/Corr.1 و Vol.II و Vol.III و Vol.III/Corr.1) (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.93.I.8 والتصويبان)، المجلد الأول: القرارات التي اتخذها المؤتمر، القرار ١، المرفق الثاني .

١٢ - تطلب إلى منسق السنة أن يدرج في التقرير الذي سيقدم إلى الجمعية العامة في دورتها التاسعة والأربعين عن الأنشطة التي وضعت والنتائج التي تحققت في إطار السنة الدولية، سرداً لاستجابة منظومة الأمم المتحدة لإحتياجات السكان الأصليين؛

١٣ - تعرب عن تقديرها للأعمال التي اضطلعت بها الحكومات، ومنسق السنة، ومنظمة العمل الدولية، ورسولة الخير السيدة ريغوبرتا مينشو، ومنظمات السكان الأصليين والمنظمات غير الحكومية، ولجنة حقوق الإنسان والفريق العامل المعني بالسكان الأصليين، من أجل السنة.

الجلسة العامة ٨٥

٢٠ كانون الأول / ديسمبر ١٩٩٣